Discovery

Backroad Bounty

**1. évad, 10. rész**

**EHD 125438 B**

Magyar szöveg: Szigeti Patrik

***Szereplő Neme Kora***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Marty | férfi | 30-35 |
| Bam Bam | férfi | 30-35 |
| Beatrice | nő | 60-65 |
| Őr | férfi | 40-45 |
| Mike | férfi | 55-60 |

**Kiejtési Lista:**

Marty Gabel márti géböl

Bam Bam bem bem

Beatrice beátrisz

Harley Davidson hárli dévidzon

New Williams nyú viliemsz

Pac-Man pekmen

O’Doul odúl

Schmidt smidt

Pepsi pepszi

ohiói ohájói

V-Rod ví-rád

Plinko deluxe plinkó delux

drive-ineknél drájvineknél

Massey-Harris messzi-herisz

Corona korona

Milwaukee milvóki

Budig bádig

Preston preszton

Vernor’s vörnörz

Mike májk

Stonehenge sztónhendzs

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 00:00 | Marty | *A mellékutakon önök a természet szépségeit figyelik.* |
|  |  |  |
| 00:03 | Bam Bam | *Mi a kacatokat!* |
|  |  |  |
| 00:05 |  | Szezám, tárulj! |
|  |  |  |
| 00:08 | Marty | *A nevem Marty Gabel, és véremben van a kincskeresés.* |
|  |  |  |
| 00:10 |  | Szabad a vásár! |
|  |  |  |
| 00:13 | Bam Bam | *Bam Bam vagyok. Kedvenceim az elfeledett kacatok és minden, ami gurul!* |
|  |  |  |
| 00:19 |  | Találtam valamit! |
|  |  |  |
| 00:20 |  | *Számunkra a mellékutak igazi aranybányák.* |
|  |  |  |
| 00:23 |  | Enyém! |
|  |  |  |
| 00:24 | Bam Bam/Főcím | ***FŐCÍM*** |
|  |  |  |
| 00:33 | Marty | Te tudtál aludni? |
|  |  |  |
| 00:34 | Bam Bam | Egy szemhunyásnyit sem! |
|  |  |  |
| 00:39 |  | Alig hiszem el, hogy Beatrice felhívott minket. |
|  |  |  |
| 00:41 | Marty | Úgy örülök. |
|  |  |  |
| 00:43 |  | *Beatrice meghívott minket, mert rengeteg kacatja van, és jók voltunk hozzá a zsibvásáron. Olyan elégedett volt, hogy elhívott az otthonába, ahol állítólag sok-sok finomság vár minket.* |
|  |  |  |
| 00:56 | Bam Bam | Ha olyan lesz, mint a zsibvásár, nyert ügyünk van. Lehet, hogy kicsi lesz a furgon. |
|  |  |  |
| 01:04 | Marty | Ez most komoly? |
|  |  |  |
| 01:09 | Bam Bam | Úgy érzem, nagyon jó portya lesz. |
|  |  |  |
| 01:12 | Marty | Majd’ kiugrom a bőrömből. Ott vagyunk már? |
|  |  |  |
| 01:15 | Bam Bam | Jó is lenne. |
|  |  |  |
| 01:17 | Marty | Lépj a gázra! |
|  |  |  |
| 01:22 | Bam Bam | Készen állsz? |
|  |  |  |
| 01:24 | Marty | A mindenit! |
|  |  |  |
| 01:25 | Bam Bam | Mintha táborba mennénk, olyan gyönyörűek a fenyők. |
|  |  |  |
| 01:29 | Marty | Mehet? |
|  |  |  |
| 01:31 | Bam Bam | Aha. |
|  |  |  |
| 01:34 |  | Helló! |
|  |  |  |
| 01:35 | Beatrice | Örülök, hogy látlak titeket. |
|  |  |  |
| 01:38 | Marty | Köszönjük a meghívást. |
|  |  |  |
| 01:40 | Beatrice | Olyan jól elvoltatok. |
|  |  |  |
| 01:42 |  | *Nagyon barátságosak, szóval örömmel hívtam meg őket.* |
|  |  |  |
| 01:46 | Marty | Nagy a kontraszt a kertvároshoz képest. |
|  |  |  |
| 01:48 | Beatrice | Bizony. |
|  |  |  |
| 01:49 | Marty | Itt laksz? |
|  |  |  |
| 01:50 | Beatrice | Igen, itt éldegélek. De eladom, túl nagy nekem. |
|  |  |  |
| 01:55 | Marty | Mióta laksz itt? |
|  |  |  |
| 01:56 | Beatrice | 2003-ban költöztünk. |
|  |  |  |
| 01:58 | Bam Bam | Mire számíthatunk? A belvároshoz képest ez maga a paradicsom. |
|  |  |  |
| 02:04 | Beatrice | Az volt a kacat, itt vannak a jó dolgok. |
|  |  |  |
| 02:09 | Marty | Végig ezek a szavak csengtek a fülemben. Amire azt mondtad, kacat, az nekünk egyáltalán nem az. |
|  |  |  |
| 02:17 | Bam Bam | Ezek kincsek! |
|  |  |  |
| 02:18 |  | *A karácsonyt szoktam úgy várni, mint a mai napot. Magas elvárásaim voltak a kirakodóvásár után. Nem is tudtam aludni, úgy izgultam, hogy mi lehet itt. Lehet semmi, lehet minden. Én utóbbira szavazok.* |
|  |  |  |
| 02:33 |  | Hol kezdjük? |
|  |  |  |
| 02:34 | Beatrice | A garázsban. |
|  |  |  |
| 02:35 | Bam Bam | De jó! |
|  |  |  |
| 02:36 | Marty | Még egy garázs! |
|  |  |  |
| 02:41 |  | Pont, mint múltkor.Miért nem nyílik gyorsabban? |
|  |  |  |
| 02:46 | Bam Bam | Motoristálló! Ez az! |
|  |  |  |
| 02:49 |  | *Ahogy felnyílt az ajtó, a lepel alá rejtett motorok egyből felkeltették az érdeklődésem.* |
|  |  |  |
| 02:56 |  | Meglesem. Öcsém! |
|  |  |  |
| 03:04 |  | Gyönyörű gépállat. Retro motorok. Hihetetlen. Ezek igazi gyűjtői darabok. |
|  |  |  |
| 03:13 |  | *Hazaértem.* |
|  |  |  |
| 03:14 |  | A kettes számú! Egy BSA! Nézd, milyen gyönyörű! Ez is gyűjtői darab. |
|  |  |  |
| 03:25 |  | Nagyon kevés gyártó emelkedik ki, de a BSA és a Norton is közéjük tartozik, főleg ilyen állapotban. Jó gondjukat viselték, és azért tették félre, hogy valaki ráakadjon egy régiségvadászaton. |
|  |  |  |
| 03:42 |  | Ezt nem hiszem el! Egy Harley Davidson! És jó régi. Nincs rá szükségem, de itt sem akarom hagyni. |
|  |  |  |
| 03:52 |  | De keresőként nem szórhatom csak úgy a pénzt. De mit csináljak, ha valami ilyen jó? |
|  |  |  |
| 04:00 | Beatrice | 1600 km van benne. |
|  |  |  |
| 04:04 | Marty | Mennyiért vettétek? |
|  |  |  |
| 04:05 | Bam Bam | Igen, mennyiért? |
|  |  |  |
| 04:07 | Beatrice | Hétezerért. |
|  |  |  |
| 04:08 | Bam Bam | Az sajnos túl sok nekem. |
|  |  |  |
| 04:10 |  | *Ha lett volna lehetőségem bármelyiket is elvinni, biztosan elviszem. Biztos vagyok benne, hogy mindegyikre talál majd vevőt.* |
|  |  |  |
| 04:22 | Marty | Szép kis játékgép, nagyon mutatós. Citrom, lime, citrom. Csupa citrusféle. Ez eladó? |
|  |  |  |
| 04:29 | Beatrice | Nem, ez pont nem. |
|  |  |  |
| 04:32 | Bam Bam | Ezt nem hiszem el! |
|  |  |  |
| 04:34 | Marty | New Williams, ezt a márkát nem ismerem. |
|  |  |  |
| 04:36 | Beatrice | Ez különleges. |
|  |  |  |
| 04:38 | Marty | Nem veszek ilyesmiket, de ez valamiért nagyon tetszik. |
|  |  |  |
| 04:42 | Bam Bam | Nem tudom, milyen régiek, minden annyira tökéletes. |
|  |  |  |
| 04:45 | Marty | Koponyás korsó. |
|  |  |  |
| 04:50 |  | Összerakok egy kupacot. |
|  |  |  |
| 04:51 | Bam Bam | Marty, ezt nézd! Óriási! Ez is a jó cuccok közé tartozik? Eladó? |
|  |  |  |
| 04:58 | Beatrice | Ahogy mondod. |
|  |  |  |
| 05:00 | Bam Bam | Ennek a kupacomban a helye! |
|  |  |  |
| 05:03 | Marty | Erre a piros mérlegre is hasonló sors vár. |
|  |  |  |
| 05:07 | Bam Bam | Ó, jaj! Harley Davidson. Motoros holmi. |
|  |  |  |
| 05:13 | Marty | Mit gondolsz? |
|  |  |  |
| 05:14 | Bam Bam | Nem fordíthatok hátat olcsó Harley cuccoknak a ma látott motorok után. |
|  |  |  |
| 05:20 |  | Pac-Man karácsonyi története. |
|  |  |  |
| 05:23 | Marty | A ’45-ös? |
|  |  |  |
| 05:24 | Bam Bam | Igen. |
|  |  |  |
| 05:26 |  | Akkor kell lapozni, amikor a könyv rád szól. Néhány dolcsinál úgysem ér többet. |
|  |  |  |
| 05:34 |  | *Nézni kell a dolgok értékét, állapotát és ritkaságát is. Nem lehet ész nélkül vásárolni.* |
|  |  |  |
| 05:42 | Marty | *Jogos.* |
|  |  |  |
| 05:43 |  | Szalagos lejátszó. Jó, mi? |
|  |  |  |
| 05:47 | Bam Bam | Menő! |
|  |  |  |
| 05:49 | Marty | Ezzel felvenni is tudtak. |
|  |  |  |
| 05:52 |  | Azt hiszem, jó napunk lesz. Óriásiak lesznek a kupacok! |
|  |  |  |
| 06:00 | Beatrice | Ha itt végeztetek, szeretnétek bejönni? |
|  |  |  |
| 06:02 | Bam Bam | Igen. |
|  |  |  |
| 06:03 | Beatrice | Gyertek! |
|  |  |  |
| 06:07 |  | *Az alagsorban halmokban állnak a kacatok, és a folyosóra is sok mindent kipakoltam.* |
|  |  |  |
| 06:14 | Bam Bam | Na ne! Ne már! |
|  |  |  |
| 06:17 | Marty | Felkészültél. |
|  |  |  |
| 06:19 |  | *Még le sem értél, egyből megláttad a Harley modellt, mintha direkt neked rakták volna oda.* |
|  |  |  |
| 06:26 | Bam Bam | *Így történt.* |
|  |  |  |
| 06:27 | Marty | Ezt nézd! Neon. |
|  |  |  |
| 06:28 | Beatrice | Nem tudom, működik-e. Ott a konnektor. |
|  |  |  |
| 06:33 | Bam Bam | Működik. Ez elképesztő! |
|  |  |  |
| 06:36 |  | *Váratlan. Elképzelhetetlen. Felfoghatatlan.* |
|  |  |  |
| 06:40 |  | Atyagatya! |
|  |  |  |
| 06:43 | Marty | Mit csinálunk? |
|  |  |  |
| 06:44 | Bam Bam | Vásárolunk. Mi mást csinálnánk? |
|  |  |  |
| 06:48 | Marty | *Bementünk, és egyből sokkos állapotba kerültünk, felülkerekedtek az ösztöneink, elöntött az adrenalin, és máris nekiestünk a szobának.* |
|  |  |  |
| 06:57 | Bam Bam | Találtam valamit! |
|  |  |  |
| 07:02 |  | O’Doul óra, Schmidt óra és Pepsi óra! |
|  |  |  |
| 07:06 | Marty | Ez… ez… |
|  |  |  |
| 07:09 |  | És ez itt! |
|  |  |  |
| 07:13 | Bam Bam | Ez megy a kupacba. Kupac! Ez is! |
|  |  |  |
| 07:17 | Beatrice | *A férjem ott volt minden kirakodóvásáron, aukción és kiárusításon, és sok dolgot összegyűjtött az évek során. Nem ivott, nem dohányzott, ez volt a szenvedélye.* |
|  |  |  |
| 07:28 | Marty | Ezt a telefon táblát nézd! Oldalra rakták fel, és mindkét irányból látszódott. Ezt lehet, hogy megtartom. |
|  |  |  |
| 07:37 |  | Van, aki ilyesmit gyűjt, tudod? Pár száz dollárt biztosan megér nekik. |
|  |  |  |
| 07:44 |  | Hűha! |
|  |  |  |
| 07:46 |  | Ez ’70-es évekbeli. |
|  |  |  |
| 07:50 |  | Jó állapotban van. Nagyon tetszik az üvege. Pompomlányos. |
|  |  |  |
| 07:59 |  | Vernor’s! |
|  |  |  |
| 08:02 |  | Ez hatalmas! Egy neonórákat gyártó cég csinálta, szóval biztosan neon. |
|  |  |  |
| 08:09 | Bam Bam | Szép! |
|  |  |  |
| 08:10 | Marty | *Neonóra! Nagy volt, nehéz és nagyon jól nézett ki. A neon már csak hab volt a tortán.* |
|  |  |  |
| 08:18 |  | Műanyag, fém és neon. Nem is kérdéses. |
|  |  |  |
| 08:23 |  | Ez tetszeni fog neked. |
|  |  |  |
| 08:25 | Bam Bam | Harley Davidson. Mi az? |
|  |  |  |
| 08:27 | Marty | Nem tudom, szerintem áramról megy. |
|  |  |  |
| 08:31 | Bam Bam | Egy V-Rod? Vagy telefon? Valaki mondja meg! |
|  |  |  |
| 08:35 | Marty | Gőzöm sincs. |
|  |  |  |
| 08:36 | Bam Bam | Megy a kupacba. |
|  |  |  |
| 08:37 |  | Nézd ezt a sok Tonkát! |
|  |  |  |
| 08:42 |  | Ki se veszem őket a dobozból. Nem is tudom, mit csináljak. Atyagatya! Igen, elviszem a dobozt úgy, ahogy van. |
|  |  |  |
| 08:52 |  | *Szép kis gyűjtemény volt.* |
|  |  |  |
| 08:53 | Marty | Cigi adagoló gép. Mikor láttál utoljára ilyet? |
|  |  |  |
| 08:57 | Bam Bam | Legális az egyáltalán? |
|  |  |  |
| 08:59 | Marty | Nem hinném. |
|  |  |  |
| 09:03 |  | Most nagyon divatosak a cigis emléktárgyak. |
|  |  |  |
| 09:07 | Bam Bam | Marty! Vettél már úgy valamit, hogy nem is tudtad, mi az? |
|  |  |  |
| 09:10 | Marty | Persze. |
|  |  |  |
| 09:11 | Bam Bam | Azt hiszem, én sem bírom ki. |
|  |  |  |
| 09:14 |  | Azta! |
|  |  |  |
| 09:15 | Marty | Nekem volt ilyenem. Plinko deluxe. Le kell jutni az aljára. |
|  |  |  |
| 09:20 | Bam Bam | Ezt nem hagyom itt. |
|  |  |  |
| 09:22 | Marty | Ilyen van a drive-ineknél. Nagyon sokan keresnek ilyet. |
|  |  |  |
| 09:27 |  | Ilyen óra van az iskolákban. És fém, a mindenit! Nagyon jól mutatna a falon valaki hálószobájában vagy irodájában. |
|  |  |  |
| 09:37 |  | Bam Bam, emlékszel erre? Emlékszel, milyen idegesítő volt a nagymutató hangja? |
|  |  |  |
| 09:43 | Bam Bam | Főleg büntetés közben, még aludni sem lehetett tőle. |
|  |  |  |
| 09:46 | Marty | Igen. El is viszem. |
|  |  |  |
| 09:49 | Beatrice | *Jó hallani a lelkesedést, az csak jelent.* |
|  |  |  |
| 09:52 | Marty | Egy taxióra! Rajta van az ár, mérte az időt, és itt lehetett lenullázni. Még sosem volt ilyenem, nagyon menő. Visszarakom a polcra. |
|  |  |  |
| 10:03 | Bam Bam | Szép! |
|  |  |  |
| 10:04 | Marty | Ez is egy jó óra. Vajon mi van a másik felén? |
|  |  |  |
| 10:09 |  | Mindenképp megy a kupacba. |
|  |  |  |
| 10:11 | Bam Bam | Egy árokásó. |
|  |  |  |
| 10:13 | Marty | De jó, nekem is volt ilyenem, csak nem ilyen szép tartóban. |
|  |  |  |
| 10:17 | Bam Bam | ’52-es. |
|  |  |  |
| 10:19 | Marty | Nem semmi. |
|  |  |  |
| 10:20 | Bam Bam | Minden megvan hozzá. |
|  |  |  |
| 10:22 | Marty | Nem rossz. |
|  |  |  |
| 10:27 | Bam Bam | Marty! Ez mi? |
|  |  |  |
| 10:30 | Marty | Az kérlek szépen- |
|  |  |  |
| 10:32 | Bam Bam | Egy lámpa, nem? Híres a gyártója? |
|  |  |  |
| 10:35 | Marty | Nem vagyok benne biztos. Belül van egy rész, ami felmelegszik. Műanyag. Ha jól tudom, mozgólámpának hívják. |
|  |  |  |
| 10:45 |  | A műanyag valamilyen rúdon csücsül, és amikor eléggé felmelegszik, lassan elkezd pörögni és mindent bevilágít. Csodálatos. |
|  |  |  |
| 10:56 |  | Régóta nem láttam ilyet, de tudom, hogy a ’80-as években nagyon népszerűek voltak, vitték, mint a cukrot. Próbáld ki, nagyon jól néz ki. |
|  |  |  |
| 11:08 | Bam Bam | Általában csak utánfutót találok kamionfülke nélkül. Jó a kerék, jó a festés. Ezek igazi ritkaságok. |
|  |  |  |
| 11:16 |  | Azta! Ez is óriási! A kerekei elkoptak, de a sofőr még nem tört le. Itt is itt az utas. ’77-es, gyönyörű. |
|  |  |  |
| 11:28 |  | Ej-ha! |
|  |  |  |
| 11:31 |  | Ez a szépség nem elég, hogy hibátlan, még egy Massey-Harrisről is mintázták. A gyűjtők álma. |
|  |  |  |
| 11:40 | Marty | *Lehet, hogy 5 dollárt ér, de az is lehet, hogy százat. Minden gyűjtő annyit fizet, amennyit nem szégyell.* |
|  |  |  |
| 11:49 | Bam Bam | *Pontosan.* |
|  |  |  |
| 11:50 | Marty | *Szép gyűjtemény volt.* |
|  |  |  |
| 13:04 | Bam Bam | Ez a beszéd! |
|  |  |  |
| 13:08 |  | Egy régi utánfutó, a hozzá tartozó traktor is itt lesz. |
|  |  |  |
| 13:13 |  | Szeretem az öt küllős kerekűeket, az se baj, ha viharvertek, mert egyre ritkábbak. Csak egy hasonló traktorom van, egy aukción vettem. Hasonló állapotban van, és 50 dollárt fizettem érte. |
|  |  |  |
| 13:27 | Marty | Nem rossz. Hogy lehet ennyi jó óra egy helyen? |
|  |  |  |
| 13:33 | Bam Bam | Apám! Imádom a bádog- és a fémjátékokat, és vonatot nem sűrűn talál az ember. Akinek van, az inkább megtartja, szóval szinte lehetetlen a nyomára bukkanni, erre most itt van. |
|  |  |  |
| 13:45 |  | Ahogy elnézem a bádogot és a festést, úgy saccolom, hogy ’50-es évekbeli lehet. |
|  |  |  |
| 13:52 | Marty | Régi bokszkesztyűk? Még szép, hogy mennek a kupacba! |
|  |  |  |
| 13:58 | Bam Bam | Jó cuccokat találtál ma? Igen, baromi jó volt. |
|  |  |  |
| 14:02 | Marty | Nagyon vicces. |
|  |  |  |
| 14:04 | Bam Bam | Hazaviszlek, hasbeszélő! |
|  |  |  |
| 14:05 | Marty | Királyság. Retro gyerek jégkorcsolyák. Ilyet sehol sem kapni, pedig nagy rá az igény. |
|  |  |  |
| 14:14 | Bam Bam | Na ne! |
|  |  |  |
| 14:15 | Marty | *Csak azt láttam, ahogy kinyitod a dobozt, és rád mosolyog a Harley-s óra.* |
|  |  |  |
| 14:23 | Bam Bam | Harley Davidsonos neonóra! |
|  |  |  |
| 14:26 | Marty | Új, de kit érdekel? Eredeti? |
|  |  |  |
| 14:29 | Bam Bam | Majd megnézem, ha felakasztom. |
|  |  |  |
| 14:30 | Marty | Annak kell lennie a márkajelzés miatt. Különben nem gyárthatnák. |
|  |  |  |
| 14:36 | Bam Bam | Atyagatya! |
|  |  |  |
| 14:38 | Marty | Mintha a mennyekben lennénk. |
|  |  |  |
| 14:39 | Bam Bam | Hihetetlen. Nem elég fényes! De nagyon is az. |
|  |  |  |
| 14:45 |  | Micsoda óra! És micsoda portya! |
|  |  |  |
| 14:49 | Marty | Nekem is kell valami. Légyszi, legyél jó! Az egyik kedvencem! Corona! |
|  |  |  |
| 14:57 |  | *Ezt is nagyon jó lesz felakasztani. Gyönyörű fali dísz.* |
|  |  |  |
| 15:01 | Bam Bam | Ezt a dobozt megnézted már? Nem tudom, mi történik! |
|  |  |  |
| 15:04 | Marty | Ezek is elég érdekesek. |
|  |  |  |
| 15:06 | Bam Bam | *Lehet, hogy kicsit transzba estem.* |
|  |  |  |
| 15:09 |  | Azt se tudom, hová menjek. |
|  |  |  |
| 15:12 | Marty | *Úgy pörögtél, mint a búgócsiga.* |
|  |  |  |
| 15:14 | Bam Bam | *Bizony.* |
|  |  |  |
| 15:15 |  | Van még időnk? |
|  |  |  |
| 15:17 | Marty | *Fogtam ezt és ezt és ezt és ezt. Őrületes volt!* |
|  |  |  |
| 15:20 | Bam Bam | Végeztem! |
|  |  |  |
| 15:21 | Marty | Remek. |
|  |  |  |
| 15:22 | Bam Bam | Mindent elviszek. Pakoljunk át egy másik szobába! |
|  |  |  |
| 15:26 |  | *Legközelebb hozok magammal bevásárlókocsit, sisakot és könyökvédőt. Beöltözök, aztán hadd szóljon!* |
|  |  |  |
| 15:32 | Beatrice | *Van egy szobám félig tele kacatokkal. Inkább háromnegyedig.* |
|  |  |  |
| 15:37 |  | Ez lenne az. Itt nincs annyi minden, hamar végezni fogtok. |
|  |  |  |
| 15:41 | Marty | Azért ez sem üres. |
|  |  |  |
| 15:44 | Bam Bam | Ez nem rossz. Egy régi postai mérleg. |
|  |  |  |
| 15:47 | Marty | Pont ugyanilyenem volt. |
|  |  |  |
| 15:49 | Bam Bam | Most már nekem is van! A kupacba! |
|  |  |  |
| 15:52 | Marty | Neonnak tűnik. |
|  |  |  |
| 15:53 | Bam Bam | Olyan, mint egy szolárium cső. |
|  |  |  |
| 15:55 | Marty | Én is erre gondoltam. Ne nézz a lámpába szemüveg nélkül! |
|  |  |  |
| 15:59 | Bam Bam | Van egy időzítő az alján. |
|  |  |  |
| 16:02 | Marty | Biztosan szolárium cső. És ez vajon mi? |
|  |  |  |
| 16:04 | Beatrice | Azzal mérik be a gyorshajtókat. |
|  |  |  |
| 16:08 | Marty | Nem mondod! Nagyon jól néz ki, muszáj hazavinnem. |
|  |  |  |
| 16:13 | Bam Bam | Egy régi telefon! Gyönyörű. |
|  |  |  |
| 16:17 | Marty | Tényleg jó régi. És eredeti. Vagy nem? De az. |
|  |  |  |
| 16:21 | Bam Bam | Az hát. |
|  |  |  |
| 16:22 | Marty | Eredeti gyertyatartó telefon. |
|  |  |  |
| 16:25 |  | Már az ’50-es évekbeliekért is simán kapok 25-30 dollárt. Még egy sörös óra, ki hitte volna? |
|  |  |  |
| 16:33 |  | Bingó! |
|  |  |  |
| 16:33 | Bam Bam | Ez az! |
|  |  |  |
| 16:34 | Marty | Szerintem világít is, mert belül van valami felirat. |
|  |  |  |
| 16:41 |  | ’55-ös. Könnyű lesz eladni. |
|  |  |  |
| 16:43 | Bam Bam | Marty, ezeket nézd! |
|  |  |  |
| 16:45 | Marty | Ezer éve nem láttam ilyet. |
|  |  |  |
| 16:47 | Bam Bam | Én sem. |
|  |  |  |
| 16:48 | Marty | Focilabda. Imádom a régi sporteszközöket. |
|  |  |  |
| 16:50 | Bam Bam | Passzolj! |
|  |  |  |
| 16:51 | Marty | Dobhatom? Menj hátra! Hátrébb! Ott jó lesz. |
|  |  |  |
| 16:57 | Bam Bam | Nem bízom a karjában. |
|  |  |  |
| 16:59 | Marty | Szép! |
|  |  |  |
| 17:03 |  | Egy kis bolti polc autó izzóknak? Kérem! |
|  |  |  |
| 17:08 | Bam Bam | Ó, ezt megveszem! |
|  |  |  |
| 17:10 |  | Meg én. De meg ám. |
|  |  |  |
| 17:12 | Marty | Mit találtál? |
|  |  |  |
| 17:15 | Bam Bam | Egy tökéletes állapotban lévő Norton órát. |
|  |  |  |
| 17:18 |  | *Beatrice férje óramániás volt. És mindegyik órában volt valami különleges, ami miatt érdekelt.* |
|  |  |  |
| 17:27 | Marty | *Végig téged figyeltelek a vállam fölött, és azt láttam, hogy alig győzöd összeszedni a sok kacatot.* |
|  |  |  |
| 17:34 | Bam Bam | Ez micsoda? |
|  |  |  |
| 17:35 | Marty | Gabonamérleg. |
|  |  |  |
| 17:36 | Beatrice | Igen. |
|  |  |  |
| 17:37 | Marty | Mióta van meg? |
|  |  |  |
| 17:38 | Beatrice | Úgy 20 éve. |
|  |  |  |
| 17:40 | Marty | És használtátok is? |
|  |  |  |
| 17:42 | Beatrice | Nem, én asztalt akartam belőle csináltatni, de a férjem nem engedte. |
|  |  |  |
| 17:47 | Marty | Értem. |
|  |  |  |
| 17:48 | Beatrice | Minden úgy jó, ahogy van. |
|  |  |  |
| 17:50 | Marty | Aha. Pedig jól néz ki, és sokan használják kávézóasztalnak, vagy teszik az ágy végébe, hogy azon tartsák a párnákat. Nekem tetszik. Eladó? |
|  |  |  |
| 17:59 | Beatrice | Igen. |
|  |  |  |
| 18:00 | Marty | Stipi-stopi! Enyém! |
|  |  |  |
| 18:02 | Bam Bam | *Jaj, ne!* |
|  |  |  |
| 18:04 | Beatrice | Már csak a fészer maradt. |
|  |  |  |
| 18:06 | Marty | Csak a fészer? |
|  |  |  |
| 18:07 | Beatrice | Igen. |
|  |  |  |
| 18:09 | Bam Bam | Szabadon garázdálkodhatunk? |
|  |  |  |
| 18:11 | Beatrice | Csak nyugodtan. |
|  |  |  |
| 18:12 | Bam Bam | Szezám, tárulj! |
|  |  |  |
| 18:16 |  | Azta! |
|  |  |  |
| 18:17 | Marty | Nem semmi! |
|  |  |  |
| 18:18 | Bam Bam | Motorok és pedálos autók. |
|  |  |  |
| 18:22 |  | *Mindig is ilyen régi pedálos autókra vágytam, ezeket kerestem.* |
|  |  |  |
| 18:27 | Marty | Foglak. |
|  |  |  |
| 18:28 | Bam Bam | Láttam egy újabbat is, ez egy régebbi, láncos megoldás. Erről eszembe jut a gyerekkorom. |
|  |  |  |
| 18:37 |  | Igen. Csodás. Ez 100 százalék, hogy megy a kupacba! |
|  |  |  |
| 18:42 |  | *Igazi kincs.* |
|  |  |  |
| 18:43 | Marty | *Te is ki fogod próbálni?* |
|  |  |  |
| 18:45 | Bam Bam | *Egy kicsit.* |
|  |  |  |
| 18:46 |  | Ezeket a bárszékeket neked szánták. |
|  |  |  |
| 18:48 | Marty | Nem rossz, de csoportosan jobb lenne, mondjuk hármasával. |
|  |  |  |
| 18:55 | Bam Bam | Ezt figyeld! |
|  |  |  |
| 18:58 |  | Durva! |
|  |  |  |
| 19:00 |  | *Fentről haladtam lefelé, és mindent megnéztem. Olyan voltam, mint egy kincsvadász forgószél. Nem apróztam el.* |
|  |  |  |
| 19:09 |  | Óvatosan! |
|  |  |  |
| 19:10 | Marty | Azta! |
|  |  |  |
| 19:11 | Bam Bam | Az, amire gondolok? |
|  |  |  |
| 19:13 | Marty | Nem, és nem is fogod kitalálni. |
|  |  |  |
| 19:16 | Bam Bam | Biztos nem láttam még ilyet. Mi az? |
|  |  |  |
| 19:18 | Marty | Gyere le! |
|  |  |  |
| 19:20 | Bam Bam | Ugrok! |
|  |  |  |
| 19:23 |  | Budig. Talán valamilyen húsgyár, de nem tudom. |
|  |  |  |
| 19:26 | Marty | Jól néz ki. |
|  |  |  |
| 19:27 | Bam Bam | Rakom is a kupacba. |
|  |  |  |
| 19:29 | Marty | Nézd, milyen szép a festés! |
|  |  |  |
| 19:31 | Bam Bam | Szép találat. |
|  |  |  |
| 19:32 | Marty | Szeretem őket, mindig nagy rájuk a kereslet. |
|  |  |  |
| 19:38 |  | Az egy olajpumpa? |
|  |  |  |
| 19:39 | Bam Bam | Őrületes. |
|  |  |  |
| 19:41 | Marty | Volt ilyenem, de márkajelzés nélküli. |
|  |  |  |
| 19:43 | Bam Bam | Úgy látom, többször átfestették már, szóval nem biztos, hogy eredeti. Valaki rákente a piros festéket, és aztán ragasztotta fel a matricát. |
|  |  |  |
| 19:53 | Marty | Turistaszövetkezet. |
|  |  |  |
| 19:55 | Bam Bam | Ne akarj velük ujjat húzni! |
|  |  |  |
| 19:56 | Marty | Kétoldalas. |
|  |  |  |
| 19:57 | Bam Bam | Elviszik a sátradat. |
|  |  |  |
| 20:00 | Marty | Még sosem láttam ehhez foghatót. |
|  |  |  |
| 20:03 | Bam Bam | Ezt figyeld! |
|  |  |  |
| 20:04 | Marty | Az igen! |
|  |  |  |
| 20:05 | Bam Bam | A spártai. |
|  |  |  |
| 20:06 | Marty | Szép a festés. |
|  |  |  |
| 20:07 | Bam Bam | A kanadai Prestonból. Ebből szép fali dísz lesz. |
|  |  |  |
| 20:10 |  | *Minden tetszett, amihez csak hozzáértem, még az is, amit meg se vettem.* |
|  |  |  |
| 20:14 |  | Elindulok kifelé. |
|  |  |  |
| 20:15 | Marty | Oké. |
|  |  |  |
| 20:21 | Bam Bam | *Zeusz szakállára, erről szól a vadászat! Odin hollóira mondom, micsoda portya!* |
|  |  |  |
| 20:30 | Marty | Számolgatsz? |
|  |  |  |
| 20:32 | Bam Bam | Igen, de tudod, min gondolkoztam? |
|  |  |  |
| 20:35 |  | Szerintem egyszerűbb lenne rámutatnom a nagyobb dolgokra. Tudod, a pedálos kocsira, a Harley-s órára, a nagy táblákra… |
|  |  |  |
| 20:43 |  | A rollerre és a Tonkákra. Itt is van egy doboznyi belőlük, meg kicsit arrébb is. Aztán azt mondom, hogy összesen 750 dollárt adok érte, és majd meglátjuk. Ami nem kevés pénz, de rengeteg mindent találtam. |
|  |  |  |
| 20:58 | Marty | Egész nap gyűjtögettünk. |
|  |  |  |
| 21:00 |  | Az én kupacom is elég nagy, és többet is kell majd nálad fizetnem, mert mesés kincsekre bukkantam. Ott vannak a különböző neonórák, a Vernon tábla és több doboznyi apróság. |
|  |  |  |
| 21:11 | Bam Bam | Nem lesz olcsó mulatság, de rég volt ilyen jó zsákmányunk. |
|  |  |  |
| 21:15 | Marty | *A mai nap tökéletesen példázta, mennyi jó dolog van idekint, és így is csak a legeslegjobbakat hoztuk el. Ezt és ezt el tudom adni, mert az egyik vevőm ezt kérte. Olyan volt, mint a kirakodóvásár. Csak tízszer jobb!* |
|  |  |  |
| 21:31 | Beatrice | Sok mindent találtatok? |
|  |  |  |
| 21:33 | Marty | Ez soknak számít? Keményen dolgoztunk, el is fáradtunk. |
|  |  |  |
| 21:37 | Beatrice | Gondolom. |
|  |  |  |
| 21:39 | Bam Bam | Méretes kupacokat sikerült összehordanunk, de néhány dolog kiemelkedik, mint például a nagy neontábla. Nem olyan régi, de sosem használták. |
|  |  |  |
| 21:48 |  | Ez számomra elég hihetetlen és váratlan volt, és ismerek egy szakállas fickót, aki imádni fogja. Találtam még pár táblát, több doboznyi Tonka játékot, és tudod jól, hogy viszonyulok hozzájuk. |
|  |  |  |
| 22:01 |  | Egy öreg rollert is találtam. Csupa móka. És még emellé jön egy kis pedálos autó is. |
|  |  |  |
| 22:10 | Beatrice | Az jó. |
|  |  |  |
| 22:11 | Bam Bam | Naná! Ritkaság, és sokáig megőrzi az értékét. Ez a Plinko japán verziója lehet. |
|  |  |  |
| 22:17 | Beatrice | Hiánytalanul. |
|  |  |  |
| 22:18 | Bam Bam | Nagyjából, néhány kislabda szerintem hiányzik, de ez még így is elképesztő kincs. Arra gondoltam, hogy 750 dollárt adnék az egész kupacért. |
|  |  |  |
| 22:31 | Beatrice | A bábut is elviszed, szóval legyen 800! |
|  |  |  |
| 22:35 | Bam Bam | Oké, 50 dollár a kis fickóért. Megegyeztünk. Még ő is boldognak tűnik. Marty, rajtad a sor. |
|  |  |  |
| 22:42 | Beatrice | Ilyet máshol nem találsz. |
|  |  |  |
| 22:44 | Bam Bam | Remélem is. Remélem is. |
|  |  |  |
| 22:46 | Marty | Én is találtam ezt-azt, van, ami értékesebb, van, amit magamnak szeretnék. |
|  |  |  |
| 22:52 |  | A Corona tábla. |
|  |  |  |
| 22:53 | Beatrice | Az új. |
|  |  |  |
| 22:54 | Marty | Itt van ez az óriás. Nem volt egyszerű leszedni a falról. Ez az óra is tetszik. A Vernor’st is imádom, a nagyapám náluk dolgozott. Nagy családi hagyománya van. |
|  |  |  |
| 23:06 |  | *Örülök, hogy találtam valamit a Vernor’stől. Imádom a céget, és szívesen legurítanék most egy jó gyömbért.* |
|  |  |  |
| 23:13 |  | Ebbe a kétoldalas telefontáblába pedig egyből beleszerettem. |
|  |  |  |
| 23:19 |  | Falra szerelhető. Az is lehet, hogy valahogy világít, de ez nem is fontos. Imádom, és ennek a lakásomban a helye. |
|  |  |  |
| 23:30 | Beatrice | És a többinek? Mit csinálsz velük? |
|  |  |  |
| 23:33 | Marty | Én ebből élek. Antikvitásokkal kereskedek. Anyukám 35 évig űzte az ipart, én 2000 környékén vágtam bele. |
|  |  |  |
| 23:42 |  | Mivel sokkal több mindent találtam, mint Bam Bam, és van köztük néhány nagyobb dolog is, úgy gondoltam, többet is adok értük. 1500? |
|  |  |  |
| 23:51 | Beatrice | Jól hangzik. |
|  |  |  |
| 23:52 | Marty | Benne vagy? |
|  |  |  |
| 23:53 | Beatrice | Igen. |
|  |  |  |
| 23:54 | Marty | Remek! |
|  |  |  |
| 23:55 | Bam Bam | Micsoda portya! |
|  |  |  |
| 23:56 | Marty | *Nagyon jó cuccokat találtunk. Tízszer olyan jó volt, mint a kirakodóvásár, és rendesen leizzadtunk. Mindent felforgattunk a kincsekért, de így is ott kellett hagynunk egy-két dolgot.* |
|  |  |  |
| 24:07 | Bam Bam | *Beatrice férje nagyon értett a menő dolgokhoz. Ő volt a kincskeresés Nostradamusa.* |
|  |  |  |
| 24:13 | Marty | *Igen.* |
|  |  |  |
| 24:14 | Bam Bam | Gyönyörű! |
|  |  |  |
| 24:17 | Marty | Bumm! Kész. |
|  |  |  |
| 24:23 | Beatrice | *A bábunak bármelyik gyerek örülne. Hát még Bam Bam!* |
|  |  |  |
| 24:27 | Bam Bam | Jól van, Marty, te vezetsz. |
|  |  |  |
| 24:31 | Marty | Máris kezdődik. |
|  |  |  |
| 24:38 | Bam Bam | Nagyon jól éreztem magam, olyan érzés volt, mint vidámparkba menni. Kell egy kis idő, hogy feldolgozzam. |
|  |  |  |
| 24:45 | Marty | Egy kész gyűjteményből válogathattunk, és nem is kellett ölre mennünk érte senkivel. Első osztályú áruk voltak. |
|  |  |  |
| 24:51 | Bam Bam | Ilyenről álmodunk, ebből születnek a hosszú évekig mesélt legendák. Királyság volt! |
|  |  |  |
| 26:08 |  | Marty, sok vadásszal találkoztunk mostanában, és mind azt mondták, hogy a szemétlerakó igazi aranybánya szombatonként és mindig rejteget valami meglepetést. |
|  |  |  |
| 26:20 | Marty | Voltam már szemétlerakóban tartott árverésen, de még ott sem volt szabad a vásár. |
|  |  |  |
| 26:27 | Bam Bam | Megjöttünk. Gyűjtögetni tilos! |
|  |  |  |
| 26:31 | Marty | Mérlegelsz? |
|  |  |  |
| 26:32 | Bam Bam | Nem vagyok küzdősúlyban. |
|  |  |  |
| 26:33 | Őr | Jó reggelt! |
|  |  |  |
| 26:34 | Bam Bam | Hogy van? |
|  |  |  |
| 26:35 | Őr | Jól. |
|  |  |  |
| 26:36 | Bam Bam | Remek. |
|  |  |  |
| 26:37 | Őr | Mi járatban? |
|  |  |  |
| 26:38 | Bam Bam | Üres a furgonunk, és ezen szeretnénk változtatni. |
|  |  |  |
| 26:41 | Őr | Az ingyen holmit balkéz felől találják az újrahasznosító épület mellett. |
|  |  |  |
| 26:45 | Bam Bam | Köszönjük szépen. |
|  |  |  |
| 26:47 | Őr | Szép napot! |
|  |  |  |
| 26:48 | Bam Bam | Magának is! |
|  |  |  |
| 26:53 | Marty | TV-k, monitorok… |
|  |  |  |
| 26:56 | Bam Bam | Remélem, találunk valami jót. Olyasmit keresünk, amin másnak nem akad meg a szeme. |
|  |  |  |
| 27:01 | Marty | Ezt nézd! Kerekes dolgok. Te szereted ezeket. |
|  |  |  |
| 27:04 | Bam Bam | Van benne valami. |
|  |  |  |
| 27:08 | Marty | *Érdemes megnézni az újrahasznosító fészert, mert ide rakják le a még használható cuccokat, és az sem mellékes, hogy a környéken állandóan renoválnak valahol, és ők is idehozzák a lecserélt bútorokat.* |
|  |  |  |
| 27:21 |  | Hótalpak? Ingyen? Naná! |
|  |  |  |
| 27:26 | Bam Bam | Minden ingyen van? |
|  |  |  |
| 27:27 | Marty | Igen, semmiért sem kell fizetni. |
|  |  |  |
| 27:31 | Bam Bam | Ez egy térddeszka? |
|  |  |  |
| 27:33 | Marty | Olyasmi. Barátságkönyvek, az öcsém gyűjti őket. |
|  |  |  |
| 27:37 | Bam Bam | Máris kettővel több van neki. |
|  |  |  |
| 27:40 | Marty | Mindörökké barátok, pont mint mi. |
|  |  |  |
| 27:46 |  | Konzervnyitó. |
|  |  |  |
| 27:48 | Bam Bam | Jaj! |
|  |  |  |
| 27:50 | Marty | Egy doboz sem állhat az utunkba! Mindent felforgatunk! |
|  |  |  |
| 27:58 | Bam Bam | Nem túl nagy a felhozatal, de azért egy térddeszkát találtam. |
|  |  |  |
| 28:04 | Marty | Igyen! |
|  |  |  |
| 28:05 | Bam Bam | Igen. |
|  |  |  |
| 28:06 | Marty | A hótalpaknak is pillanatok alatt fogok vevőt találni. |
|  |  |  |
| 28:11 | Bam Bam | Szerintem is, jó állapotban vannak. Na menjünk tovább! |
|  |  |  |
| 28:18 | Marty | Menjünk! |
|  |  |  |
| 28:19 | Bam Bam | Hajrá! |
|  |  |  |
| 28:26 | Marty | Ott van egy régi hintaszék. |
|  |  |  |
| 28:30 | Bam Bam | Ha egy boltban jönne veled szembe, mennyit fizetnél érte, hogy aztán meg se állj egészen hazáig? |
|  |  |  |
| 28:36 | Marty | Azért? Mivel könnyű lenne eladni, szóval 20 dollárért megvenném, és 80-ért eladnám. |
|  |  |  |
| 28:44 |  | Tudod, mi a baj? A szemetesből nem horgászhatunk. |
|  |  |  |
| 28:48 |  | *Azt hiszem, ide inkább a tavaszi nagytakarításkor érdemes kijönni, amikor megérkeznek a városokból az első hosszú hétvégére az emberek, és úgy döntenek, hogy kihajítanak egy-két dolgot. Az a hétvége biztosan őrületes.* |
|  |  |  |
| 29:01 |  | *Akkor biztos jól járnánk.* |
|  |  |  |
| 29:05 |  | Azért nem maradtunk hoppon. Kereshetünk pár dollárt a térddeszkán és a hótalpakon is. |
|  |  |  |
| 29:11 |  | Legszívesebben leülnék oda, ahol kipakolják a dolgokat, és lefoglalnék mindent, amit csak látok. Azt elvinném. És azt is. |
|  |  |  |
| 29:25 | Bam Bam | Kit is látogatunk ma meg? |
|  |  |  |
| 29:28 | Marty | Mike-ot. Jó nagy birtoka van a tóparton, több mint 40 hektár. |
|  |  |  |
| 29:34 | Bam Bam | Tessék? |
|  |  |  |
| 29:40 | Marty | Egy ideje itt lakik, de költözniük kell. A felesége keleti parti, és szeretne visszamenni. Nem ment bele a részletekbe, hogy mire számíthatunk, elég homályosan fogalmazott, azt mondta, van minden. |
|  |  |  |
| 29:52 | Bam Bam | Akkor asszem’ majd az idő eldönti! |
|  |  |  |
| 29:58 |  | Meg is jöttünk! |
|  |  |  |
| 30:00 | Marty | Ez a kocsifelhajtója vagy csak egy mellékút? Tankkal jár erre télen? Vagy hómobillal? |
|  |  |  |
| 30:06 | Bam Bam | Nem semmi, fent a dombtetőn. |
|  |  |  |
| 30:09 | Marty | Saját Stonehenge-e van! |
|  |  |  |
| 30:11 | Bam Bam | Máris szimpatikus. |
|  |  |  |
| 30:13 | Marty | Nézd a kutyust! |
|  |  |  |
| 30:14 | Bam Bam | Szia, pajti! |
|  |  |  |
| 30:16 |  | Na, menjünk! |
|  |  |  |
| 30:19 | Marty | *Mike-ról azonnal látszott, hogy jóban leszünk vele. Menő volt a szakálla. Majd’ szétesett a lazaságtól, és látszott, hogy felkészült az alkudozásra.* |
|  |  |  |
| 30:30 | Bam Bam | Nem semmi kocsifelhajtód van. Nagy mászás egy remek birtokhoz. |
|  |  |  |
| 30:34 | Mike | Paradicsom. |
|  |  |  |
| 30:35 | Bam Bam | Királyság. |
|  |  |  |
| 30:36 | Mike | 40 hektáros. |
|  |  |  |
| 30:38 | Bam Bam | Atyagatya! |
|  |  |  |
| 30:39 | Mike | Hátul van egy kis tavam is. |
|  |  |  |
| 30:41 | Marty | Te hoztad ide a sziklákat? |
|  |  |  |
| 30:43 | Mike | A lányommal rendeztük el őket. Kell pár házi kő. |
|  |  |  |
| 30:46 | Bam Bam | Házi kő, ez tetszik. |
|  |  |  |
| 30:48 | Marty | Láttunk egy eladó táblát idefelé. Kisebbre cseréled? |
|  |  |  |
| 30:52 | Mike | Keletre költözünk. A nejem odavalósi, szóval odamegyünk. |
|  |  |  |
| 30:57 | Marty | Rajta a sor? |
|  |  |  |
| 30:58 | Mike | 30 évet leélt itt, szóval… |
|  |  |  |
| 31:01 | Bam Bam | Most te mész oda. |
|  |  |  |
| 31:02 | Marty | Vegyes érzéseid lehetnek, biztosan nem egyszerű. |
|  |  |  |
| 31:07 | Mike | Igen, de mit lehet tenni? |
|  |  |  |
| 31:09 | Bam Bam | És, mire számíthatunk ma? |
|  |  |  |
| 31:11 | Mike | Mindenre. |
|  |  |  |
| 31:12 | Bam Bam | Mindenre? |
|  |  |  |
| 31:13 | Mike | *Vannak asztalok, székek, antikvitások, minden. Itt mindent megtalálnak.* |
|  |  |  |
| 31:19 | Marty | Régóta gyűjtögetsz? |
|  |  |  |
| 31:20 | Mike | Igen. Sok mindent kidobtam már, de így is maradt bőven. Próbálom eladni a nagyját. |
|  |  |  |
| 31:25 | Bam Bam | Kellemeset a hasznossal. |
|  |  |  |
| 31:28 | Mike | Minden eladó a megfelelő áron. |
|  |  |  |
| 31:30 | Bam Bam | Hol akarsz kezdeni? |
|  |  |  |
| 31:31 | Mike | Talán a két faházban. |
|  |  |  |
| 31:33 | Bam Bam | Csak utánad. |
|  |  |  |
| 31:34 | Mike | Oké. |
|  |  |  |
| 31:35 | Marty | Mindent szabad? |
|  |  |  |
| 31:36 | Bam Bam | Mindent szabad. |
|  |  |  |
| 31:37 | Marty | *Remélem, sok mindent találunk.* |
|  |  |  |
| 31:39 | Bam Bam | *Biztosan lesznek vadász- és halászcuccok, és sok kültéri dolog. És nekem pont ez kell.* |
|  |  |  |
| 31:45 | Mike | Kezdjük itt! |
|  |  |  |
| 31:46 | Bam Bam | Mit rejt az első fészer? |
|  |  |  |
| 31:50 |  | Ó, Marty! |
|  |  |  |
| 31:51 | Mike | Szolgáljátok ki magatokat! |
|  |  |  |
| 31:52 | Bam Bam | Nyílvesszők, van köztük új is, régi is. A kupacba jók lesznek. |
|  |  |  |
| 31:57 | Marty | Mike, ez meg mi a csoda? |
|  |  |  |
| 32:01 | Mike | Szarvashívónak használtuk. Így… |
|  |  |  |
| 32:08 | Bam Bam | Ezzel nem hívod ide, csak elüldözöd! |
|  |  |  |
| 32:12 | Marty | Az ilyen dobozok mindig érdekesek. Miért nem nyílik? Vagy előbb be kell nyomni? Mit gondolsz? |
|  |  |  |
| 32:20 | Bam Bam | Nem tudom, de félek, hogy eltöröm, viszont ezt nézd! Bingó! |
|  |  |  |
| 32:25 | Marty | Motorrendszám. |
|  |  |  |
| 32:26 | Bam Bam | Lehet. |
|  |  |  |
| 32:27 | Mike | A kékeket apám régi kamionjáról szedtem le. |
|  |  |  |
| 32:34 | Bam Bam | Nocsak! |
|  |  |  |
| 32:35 | Marty | Jó régi. |
|  |  |  |
| 32:36 | Bam Bam | Teljesen jó. |
|  |  |  |
| 32:37 | Marty | Általában nem veszek ilyet, de ezen csak négy számjegy van. |
|  |  |  |
| 32:40 | Bam Bam | Elég menő. |
|  |  |  |
| 32:41 | Marty | Elviszem. A doboz viszont gyerekzáras, nem tudom kinyitni. |
|  |  |  |
| 32:45 | Mike | Segítsek? |
|  |  |  |
| 32:46 | Marty | Az jó lenne. |
|  |  |  |
| 32:48 | Mike | Oké. |
|  |  |  |
| 32:51 | Marty | Köszönöm. |
|  |  |  |
| 32:53 | Mike | Parancsolj! |
|  |  |  |
| 32:57 | Marty | Aha! |
|  |  |  |
| 33:00 |  | Egy földmérő berendezés, jól gondolom? |
|  |  |  |
| 33:02 | Mike | Igen, régi. |
|  |  |  |
| 33:04 | Marty | Nem tűnik hiányosnak. Az állvány is megvan hozzá? |
|  |  |  |
| 33:08 | Mike | Ott van mögötted. |
|  |  |  |
| 33:11 | Marty | Ez elég érdekes. Elviszem. |
|  |  |  |
| 33:14 | Mike | Az egy bontatlan légkürt. |
|  |  |  |
| 33:17 | Bam Bam | Tokkal, vonóval. |
|  |  |  |
| 33:19 | Mike | Menne a furgonodhoz. |
|  |  |  |
| 33:20 | Bam Bam | És egy Harley-hoz? |
|  |  |  |
| 33:21 | Mike | Naná! |
|  |  |  |
| 33:23 | Bam Bam | Apám! Fordról vagy a Fordtól van? |
|  |  |  |
| 33:26 | Mike | A Fordtól. |
|  |  |  |
| 33:27 | Bam Bam | Értem. Puszta kíváncsiságból: mennyit kérnél érte? |
|  |  |  |
| 33:32 | Mike | Nem tudom, mennyit adnál? |
|  |  |  |
| 33:34 | Bam Bam | 20 dollárt? |
|  |  |  |
| 33:35 | Mike | Nem. |
|  |  |  |
| 33:36 | Bam Bam | 25-öt? |
|  |  |  |
| 33:38 | Mike | 50 az alsó határ. |
|  |  |  |
| 33:39 | Bam Bam | Az nekem sok. |
|  |  |  |
| 33:40 | Mike | Vadiúj. |
|  |  |  |
| 33:41 | Bam Bam | Tudom, de csak dísznek használnám, annál pedig többet érdemel. Sokkal többet. |
|  |  |  |
| 33:46 | Mike | Kár dobozban tárolni. |
|  |  |  |
| 33:48 | Bam Bam | Semmi baj. |
|  |  |  |
| 33:49 | Marty | Néhány csapda. |
|  |  |  |
| 33:50 | Mike | Apám használta őket. |
|  |  |  |
| 33:52 | Bam Bam | Ez eléggé matadoros neked? |
|  |  |  |
| 33:55 | Marty | Páran érdeklődtek matadoros dolgokról. |
|  |  |  |
| 33:59 | Mike | Az régi. |
|  |  |  |
| 34:00 | Marty | *Nem tudtam, mihez kezdjek a fém bikával, mert nem volt túl jó minőségű, viszont jól kiöntötték, és van egy vevőm, aki pont ilyesmi iránt érdeklődött.* |
|  |  |  |
| 34:10 |  | Még átgondolom. Alakul a kupacom. |
|  |  |  |
| 34:12 | Bam Bam | Az enyém is. |
|  |  |  |
| 34:14 | Marty | Jöhet a következő? |
|  |  |  |
| 34:15 | Bam Bam | Azt hiszem, igen, és tudod, miért? Mert körül akarok nézni, mielőtt költekezni kezdenék. |
|  |  |  |
| 34:22 | Mike | Nézzük meg a másik fészert! |
|  |  |  |
| 34:25 | Marty | Ez nagyobb. |
|  |  |  |
| 34:26 | Mike | Kinyitom az ajtót, és tiétek a terep. |
|  |  |  |
| 34:31 | Marty | Itt egy régebbi állvány. Nem is egy. Ez nagyon szép. |
|  |  |  |
| 34:36 | Bam Bam | Mindkettő szép, azt mintha neked találták volna ki. Mindenből van itt egy kicsi. |
|  |  |  |
| 34:41 | Mike | Alul, fölül, mindenhol. |
|  |  |  |
| 34:43 | Marty | Ez olyan, mint a másik volt. |
|  |  |  |
| 34:45 | Mike | Csak kisebb. |
|  |  |  |
| 34:47 | Marty | Tetszik, hogy dobozban vannak. |
|  |  |  |
| 34:49 |  | *Nem volt rossz, és bár lehetett volna régebbi is, így is nagyon jól mutatott, és a zöld festék sem kopott le, az még az eredeti réteg volt. És elég új volt, hogy működjön.* |
|  |  |  |
| 35:00 |  | *Újonnan 3-4 ezer dollárba is kerülhet egy, de ha valahol találunk egyet, ami egy kis javításra szorul, akkor pár száz dollárból megúszhatjuk.* |
|  |  |  |
| 35:08 | Bam Bam | Egy régi tűzhely. |
|  |  |  |
| 35:11 | Mike | Grillsütő. |
|  |  |  |
| 35:12 | Bam Bam | Retro grillsütő, mi? |
|  |  |  |
| 35:13 | Marty | Nagyon komoly. |
|  |  |  |
| 35:16 | Bam Bam | Nekem tetszik. Nem nevezném hétköznapinak. |
|  |  |  |
| 35:19 | Mike | Sokan csinosítják ki egy kicsit, és használják aztán dekorációs elemnek. |
|  |  |  |
| 35:24 | Bam Bam | Mennyit kérnél érte? |
|  |  |  |
| 35:25 | Mike | 50 dollárt? Annyit megér. |
|  |  |  |
| 35:29 | Bam Bam | 40-ért odaadod? |
|  |  |  |
| 35:30 | Mike | Igen. |
|  |  |  |
| 35:31 | Bam Bam | Rendben. Vettem egy grillsütőt! |
|  |  |  |
| 35:34 |  | *A grillsütőt szerintem letisztítom, és aztán beizzítom. Mike említette, hogy valaki letakarította és előszoba asztalnak használta, az jó ötletnek tűnik. Én mindenképpen jól jártam vele, nem is volt drága.* |
|  |  |  |
| 35:46 | Marty | Ez is jól néz ki. |
|  |  |  |
| 35:48 | Mike | Az egy öreg birkavágó. Azzal vágták le a birkák szőrét. |
|  |  |  |
| 35:52 | Marty | Nem tudom, találnék-e rá vevőt, volt néhány mezőgazdasági eszközöm. Volt egy vetőmagszóróm, aminek elég hamar találtam gazdát, mert annyira különleges volt. |
|  |  |  |
| 36:04 |  | De ebben nem vagyok biztos. |
|  |  |  |
| 36:06 | Mike | Ha ügyes vagy, simán eladod egy fodrásznak. |
|  |  |  |
| 36:10 | Marty | Jó is lenne. |
|  |  |  |
| 36:11 | Mike | Mondj egy számot! |
|  |  |  |
| 36:12 | Marty | 20 dollár? Csak egy darab fém, és- |
|  |  |  |
| 36:14 | Mike | Legyen 30! |
|  |  |  |
| 36:16 | Marty | 25-öt adok érte. |
|  |  |  |
| 36:17 | Mike | Rendben, kezet rá! |
|  |  |  |
| 36:20 | Marty | Ezt megbeszéltük. |
|  |  |  |
| 36:22 | Mike | Van más is, nézzetek körül! |
|  |  |  |
| 37:04 | Bam Bam | Ez nem szemét. Vagy mégis? De nem vészesen. |
|  |  |  |
| 37:10 |  | *Kicsit járkáltam a friss levegőn, és a bokrok között megláttam ezt a magas szerkezetet. Hasznos dolognak tűnik. Még nem tudom, mi lehet, de hasznosnak tűnik.* |
|  |  |  |
| 37:19 | Mike | Szélmalom. Annyira fújt a szél lent a tóparton, hogy kiraktam, és 10 perccel később eltörött. |
|  |  |  |
| 37:25 | Bam Bam | 12 dollárt adok ezért a selejtért. |
|  |  |  |
| 37:28 | Mike | Viheted. |
|  |  |  |
| 37:29 | Bam Bam | Remek! |
|  |  |  |
| 37:30 | Marty | Szemétre költöttél. |
|  |  |  |
| 37:33 | Bam Bam | Miért a te kezedet rázom? |
|  |  |  |
| 37:34 | Marty | Jó kérdés. |
|  |  |  |
| 37:35 | Bam Bam | Megjavítom. |
|  |  |  |
| 37:36 |  | *Vettem egy remek kis szélmalmot, ami ugyan szeretetre szorul, de abból van bőven.* |
|  |  |  |
| 37:42 | Mike | Ez egy csigalépcső, van egy a kertben is. |
|  |  |  |
| 37:45 | Marty | A kertben? |
|  |  |  |
| 37:46 | Mike | Nézd! Virágokat tartottunk rajta. |
|  |  |  |
| 37:49 | Marty | Hány lépcsőfok van hozzá? 1, 2, 3, 4, 5, 6… |
|  |  |  |
| 37:55 | Mike | Nyolc. |
|  |  |  |
| 37:56 | Marty | Értem. Jól néznek ki. |
|  |  |  |
| 37:59 | Bam Bam | De jók is? |
|  |  |  |
| 38:05 | Marty | Nem ájultam el tőlük, de meggondolom. |
|  |  |  |
| 38:07 | Bam Bam | Marty, ez a bakancs csak rád vár! Ideje pecáznunk egyet. Hányas a lábad? Foglalj helyet! |
|  |  |  |
| 38:15 | Marty | Közepes? |
|  |  |  |
| 38:16 | Bam Bam | Igen? Itt egy 44-es. |
|  |  |  |
| 38:19 | Marty | 44-es? |
|  |  |  |
| 38:21 | Bam Bam | Szólíthatlak Hamupipőkének? |
|  |  |  |
| 38:25 | Marty | Adjatok egy búvármaszkot, és mehetünk! |
|  |  |  |
| 38:27 | Bam Bam | Búvármaszkot? És én még azt hittem, hogy készen állsz, de tévedtem. |
|  |  |  |
| 38:33 | Marty | 20 dollárt adok érte. |
|  |  |  |
| 38:34 | Mike | 25-ért a tiéd. |
|  |  |  |
| 38:35 | Marty | Még jól jöhet, úgyhogy legyen. |
|  |  |  |
| 38:38 |  | *Jól jártam a 25 dolláros horgásznadrággal, mert ha újonnan venném, 100 dollárt is elkérnének érte. És remek állapotban volt.* |
|  |  |  |
| 38:46 | Bam Bam | *Úgy érted, 50 dollárt. Ötvenet.* |
|  |  |  |
| 38:49 | Marty | *Meg se szólalok.* |
|  |  |  |
| 38:51 |  | Ezt megbeszéltük, de mi van még? |
|  |  |  |
| 38:53 | Mike | Bemehetünk a házba. |
|  |  |  |
| 38:54 | Bam Bam | A házba? |
|  |  |  |
| 38:55 | Mike | Van kedvetek körülnézni? |
|  |  |  |
| 38:56 | Bam Bam | Naná, menjünk! |
|  |  |  |
| 38:58 | Mike | Nyomás! Kövessétek a kutyát! |
|  |  |  |
| 39:00 | Bam Bam | Követjük! |
|  |  |  |
| 39:02 | Mike | Bújjatok be! |
|  |  |  |
| 39:03 | Marty | Köszi. |
|  |  |  |
| 39:04 | Mike | Itt az asztal. |
|  |  |  |
| 39:05 | Marty | És milyen szép! |
|  |  |  |
| 39:06 | Bam Bam | Akkora, mint egy bowlingpálya! |
|  |  |  |
| 39:09 | Marty | Hatalmas. Honnan van? |
|  |  |  |
| 39:11 | Mike | Az iskolából. |
|  |  |  |
| 39:12 | Marty | Eredeti? |
|  |  |  |
| 39:13 | Mike | Igen. |
|  |  |  |
| 39:15 | Marty | Tetszik, hogy látható az erezete. |
|  |  |  |
| 39:17 | Mike | Minden része megvan. |
|  |  |  |
| 39:19 | Marty | Tetszik, hogy nem gyalulták le teljesen, csak felvittek rá egy védőréteget és meghagyták eredeti pompájában. |
|  |  |  |
| 39:27 | Mike | Így karakteresebb. |
|  |  |  |
| 39:28 | Marty | Ha még nagyobb lenne, hosszú deszkákkal, valószínűleg jobban érdekelne, de így is elég méretes. |
|  |  |  |
| 39:35 | Mike | És tölgyfából van. |
|  |  |  |
| 39:36 | Marty | Mennyiért adnád? |
|  |  |  |
| 39:38 | Mike | Nem tudom, mondd meg te! Te vagy a szakértő. |
|  |  |  |
| 39:41 | Marty | 300-ért elviszem. |
|  |  |  |
| 39:43 | Mike | Nem. |
|  |  |  |
| 39:44 | Marty | Nem? Nagyon mellé? |
|  |  |  |
| 39:47 | Mike | Aha. |
|  |  |  |
| 39:48 | Marty | Mennyit kérnél? |
|  |  |  |
| 39:50 | Mike | Közelebb a 800-hoz. |
|  |  |  |
| 39:51 | Marty | 800? |
|  |  |  |
| 39:54 |  | Az túl közel lenne az eladási árhoz, és valamit keresnem is kell rajta. |
|  |  |  |
| 39:58 | Mike | Mi a felső határ? |
|  |  |  |
| 40:01 | Marty | 400 dollár. |
|  |  |  |
| 40:03 | Mike | Nem, sajnálom. |
|  |  |  |
| 40:04 | Marty | Nem elég? |
|  |  |  |
| 40:05 | Mike | Nem. |
|  |  |  |
| 40:06 | Marty | Oké. |
|  |  |  |
| 40:07 | Mike | Máshol nem találsz ilyet. |
|  |  |  |
| 40:09 | Marty | Tudom, ez eléggé egyedi. Ha találsz valakit, aki ad érte ennyit, szerencséd van. |
|  |  |  |
| 40:14 | Mike | Vagy magammal viszem. |
|  |  |  |
| 40:16 | Marty | Helyes. |
|  |  |  |
| 40:17 |  | *Kicsit meglepett, hogy 800 dollárt kért az asztalért, annyira motiváltnak tűnt. Mindent mást el akart nekünk adni, de az asztal sokat jelentett neki, és nem engedett az árából.* |
|  |  |  |
| 40:31 |  | Az asztal nem nyert, de van odakint pár dolog, amiben meg kell egyeznünk. |
|  |  |  |
| 40:34 | Mike | Menjünk, aztán meglátjuk, mire jutunk. Legyen valami hasznom is belőletek! |
|  |  |  |
| 40:53 | Bam Bam | Nagyon jó portya volt, nem is számítottunk ennyi mindenre. Lett egy projektem. |
|  |  |  |
| 40:58 | Marty | Szerintem kihajítod, mielőtt összeraknád. |
|  |  |  |
| 41:01 | Bam Bam | Meglátjuk. Azért vettem selejtet, hogy ne érezzem rosszul magam, amiért összetöröm. |
|  |  |  |
| 41:06 | Marty | Kell még alkudnod? |
|  |  |  |
| 41:07 | Bam Bam | A nyilakról és a rendszámokról még nem beszéltünk. A nyilak elég viharvertek, és 12 egy tucat belőlük, ráadásul nem is olyan régiek. |
|  |  |  |
| 41:17 |  | Ha 20 dollárért odaadja őket, elviszem, különben itt hagyom. Te hogy állsz? |
|  |  |  |
| 41:23 | Marty | Csak a birkavágóról és a horgásznadrágról egyeztünk meg. Ezen a dobozon még mindig rágódok, jó lenne elvinni. Tudod, ezt láttam meg először. |
|  |  |  |
| 41:35 |  | Ezek se rosszak, de jó árat kell kínálnia, hogy elvigyem őket. Nagyon szeretné, ha megvenném a csigalépcsőt, tetszik is, de nincs elég lépcsőfok, hogy a padlótól a plafonig felhúzzam. |
|  |  |  |
| 41:48 |  | Csak kerti dísznek tudom eladni, ha jó árat kér érte. A bika viszont jó. |
|  |  |  |
| 41:54 |  | Van még egy rendszámtáblám, és ennyi. A többit meglátjuk, az asztallal már pórul jártam. |
|  |  |  |
| 42:01 | Bam Bam | Van ilyen. |
|  |  |  |
| 42:02 | Marty | Persze. |
|  |  |  |
| 42:04 | Mike | Látom, felpakoltatok. |
|  |  |  |
| 42:06 | Bam Bam | Csak egy kicsit. És egy projektet már szereztem is 12 dollárért. |
|  |  |  |
| 42:14 |  | Vettem egy grillsütőt, amivel fogalmam sincs, mihez fogok kezdeni, de 40 dollárért megérte, és találtam néhány rendszámtáblát és viharvert nyilat is. |
|  |  |  |
| 42:24 |  | 20 dollárt gondoltam ezért a kis kupacért. |
|  |  |  |
| 42:26 | Mike | Viheted. |
|  |  |  |
| 42:27 | Bam Bam | Remek! |
|  |  |  |
| 42:29 |  | Köszönöm. |
|  |  |  |
| 42:31 |  | Az összesen 72 dollár, de valakinek vigyáznia kell Martyra, miközben kipróbálja az új nadrágját, és bár nem az én méretem, de egy ötösért odaadnád? |
|  |  |  |
| 42:42 | Mike | 15-ért talán. |
|  |  |  |
| 42:44 | Bam Bam | Legyen 10! |
|  |  |  |
| 42:45 | Mike | Oké. |
|  |  |  |
| 42:46 | Bam Bam | 10? Királyság! |
|  |  |  |
| 42:48 | Mike | Üsse kő! |
|  |  |  |
| 42:50 | Bam Bam | Ez a beszéd! |
|  |  |  |
| 42:52 | Marty | Ez gyors volt. |
|  |  |  |
| 42:55 |  | Nagyon sokat gondolkoztam ezeken a berendezéseken, az első volt a legöregebb. Ezek újabbak, és mindketten tudjuk, hogy a rézből készülteknek van nagyobb piaca, szóval túl sokat nem adnék értük. |
|  |  |  |
| 43:09 |  | 75 dollár ezért, és a másik kettőért szintén 75. |
|  |  |  |
| 43:12 | Mike | Rendben, lásd, kivel van dolgod. |
|  |  |  |
| 43:16 | Marty | Azt már megbeszéltük, hogy a nadrágért és a birkavágóért is 25-25 dollárt adok. |
|  |  |  |
| 43:23 |  | Maradt még egy-két dolog. Mit mondtál, 6 lépcsőfokod van a csigalépcsőhöz? |
|  |  |  |
| 43:28 | Mike | Nyolc. |
|  |  |  |
| 43:29 | Marty | Szóval felérhet a plafonig? |
|  |  |  |
| 43:32 | Mike | A belmagasságtól függ. |
|  |  |  |
| 43:33 | Marty | Értem. |
|  |  |  |
| 43:34 | Mike | A kertben jól mutatna. |
|  |  |  |
| 43:36 | Marty | Igen, de csak a megfelelő áron. |
|  |  |  |
| 43:39 | Mike | Mennyire gondoltál? |
|  |  |  |
| 43:41 | Marty | 75? |
|  |  |  |
| 43:42 | Mike | Legyen száz! |
|  |  |  |
| 43:44 | Marty | Adok százat, ha hozzácsapod a bikát és a rendszámtáblát. |
|  |  |  |
| 43:47 | Mike | Csak a rendszámtáblát. |
|  |  |  |
| 43:50 | Marty | És a bikát. |
|  |  |  |
| 43:51 | Mike | Na, egy kicsit gyere feljebb! |
|  |  |  |
| 43:54 | Marty | Te gyere lejjebb! |
|  |  |  |
| 43:56 | Mike | Én kértem előbb. |
|  |  |  |
| 43:59 |  | 110-ért a tiéd. |
|  |  |  |
| 44:01 | Marty | 10 dolláron nem fogok vacakolni, úgyis te nyernél, legyen 110 dollár. |
|  |  |  |
| 44:07 | Mike | Oké. |
|  |  |  |
| 44:08 | Marty | Kicsit lehúztál. |
|  |  |  |
| 44:09 | Mike | Csak egy kicsit. |
|  |  |  |
| 44:10 | Bam Bam | Bepakoljunk, vagy felveszed a nadrágot? |
|  |  |  |
| 44:13 | Marty | Felvehetem. |
|  |  |  |
| 44:14 | Bam Bam | Húzd fel gyorsan! |
|  |  |  |
| 44:16 | Marty | Jól van! |
|  |  |  |
| 44:18 |  | Milyen messze van a tó? |
|  |  |  |
| 44:19 | Mike | Másfél kilométer. |
|  |  |  |
| 44:20 | Marty | Komolyan? |
|  |  |  |
| 44:21 | Mike | Igen. |
|  |  |  |
| 44:22 | Marty | Annyit nem sétálok. |
|  |  |  |
| 44:23 | Bam Bam | Futhatsz, ha akarsz! |
|  |  |  |
| 44:31 |  | Na jó, irány a víz! |
|  |  |  |
| 44:34 | Marty | Lássuk, megérte-e megvenni! |
|  |  |  |
| 44:37 | Bam Bam | Jó hideg a víz. |
|  |  |  |
| 44:38 | Marty | Mintha strandon lennénk. Miért vákuumos? Rendesen feszül rajtam. |
|  |  |  |
| 44:43 | Bam Bam | Ez a lényege, így nem ereszti át a vizet. |
|  |  |  |
| 44:46 | Marty | Pont jó rám, könnyű benne mozogni. |
|  |  |  |
| 44:49 | Bam Bam | Illik a hajad színéhez. |
|  |  |  |
| 44:51 | Marty | Remek. |
|  |  |  |
| 44:52 | Bam Bam | Jó lenne pecázni egyet! |
|  |  |  |
| 44:53 | Marty | Nem hoztad a botokat? |
|  |  |  |
| 44:58 |  | Ha egyszer felveszem, már megérte, nem? |
|  |  |  |
| 45:03 | Bam Bam | Igen. |
|  |  |  |
| 45:04 | Marty | Inkább úszkálnék. |
|  |  |  |
| 45:05 | Bam Bam | Hordani fogod, és ettől lesz jobb a kapásod. Hát nem erről szól az élet? |
|  |  |  |
| 45:09 | Marty | A jobb kapásról? Nem. |
|  |  |  |
| 45:11 | Bam Bam | Gyere, pajti! |
|  |  |  |
| 45:12 | Marty | *Mike elég agresszív eladó volt, semmiben sem egyeztünk meg elsőre. Ő az asztalból nem engedett, én semmi másból. A végén kisajtolt belőlem 10 dollárt, én pedig ráhagytam, hadd legyen egy kis öröme!* |
|  |  |  |
| 45:26 |  | *Sok mindentől megszabadult.* |
|  |  |  |
| 45:28 | Bam Bam | *És én is segítettem.* |
|  |  |  |
| 45:30 |  | Ezt itt ne hagyd, Marty! |
|  |  |  |
| 45:38 |  | Mára végeztünk. |
|  |  |  |
| 45:42 | Marty | Viszlát, kutyus! |
|  |  |  |
| 45:43 | Bam Bam | Azt hiszem, jó napunk volt. |
|  |  |  |
| 45:46 | Marty | Nagyon tetszik a csigalépcső, jól fog mutatni. Ha valaki ilyesmire vágyik, ezzel beletenyerelt a tutiba. |
|  |  |  |
| 45:54 |  | Hamar el fog kelni, le se kell takarítanom. Összerakom, lefényképezem és egyből el is adom. |
|  |  |  |
| 46:01 | Bam Bam | A szélmalmot szépen összetákolom, és még az én kertemben is jól fog mutatni, annyira szép. |
|  |  |  |
| 46:07 | Marty | Már ha sikerül beüzemelned és egyben tartanod. |
|  |  |  |
| 46:11 | Bam Bam | Megpróbálom. |
|  |  |  |
| 46:12 | Marty | Akkor jó lesz, így viszont szeméttel furikázunk. |